

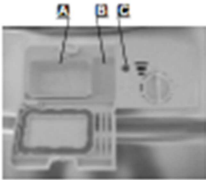
Lave-vaisselle Lavavajillas

VH1542J



Guía de funcionamiento rápida

Si desea información más detallada, lea el apartado correspondiente del manual de instrucciones.

Encienda el aparato	Abra la puerta, pulse el botón Encendido/Apagado para encender el aparato; abra la puerta.	
		
Llene el dosificador de detergente	Compartimento A: Con cada ciclo de lavado. Compartimento B: Sólo para programas con prelavado. (Siga el modo de empleo)	
		
Compruebe el nivel del abrillantador	Indicador mecánico C. Indicador eléctrico en el panel de control (si se incluye)	
		
Compruebe el nivel de regeneración de sal	(Sólo en los modelos con sistema ablandador de agua). Indicador eléctrico en el panel de control (si se incluye) Si no hay piloto de advertencia de sal en el panel de control (en algunos modelos), puede calcular cuándo debe llenar el ablandador con sal dependiendo del número de ciclos realizados por el lavavajillas.	
		
Cargue las cestas	Elimine los restos importantes de comida. Ablande los residuos de comida quemada de las cazuelas, a continuación, cargue las cestas. Siga las instrucciones de carga del lavavajillas.	
		
Seleccione un programa	Pulse el botón de programa hasta que se encienda el programa seleccionado. (Vea la sección titulada "Instrucciones de funcionamiento")	
		
Funcionamiento del lavavajillas	Abra el grifo del agua, cierre la puerta. El aparato comenzará a funcionar pasados 10 segundos.	
		
● Cambio del programa	● 1. Un ciclo activo sólo se puede cambiar si acaba de iniciarse. ;. De lo contrario, es posible que el detergente ya se haya dispensado y que el aparato haya vaciado el agua de lavado. En este caso deberá llenar de nuevo el dosificador de detergente. 2 Pulse el botón programa por más de 3 segundos para cancelar el programa en curso. 3. Seleccione un nuevo programa. 4. Reiniciar el lavavajillas.	
		
● Añadir platos en el lavavajillas.	● 1. Abra la puerta un poco para parar el lavavajillas. 2. Cuando los brazos aspersores se detengan, puede abrir la puerta completamente. 3. Añada los platos olvidados. 4. Cierre la puerta, el lavavajillas comenzará a funcionar otra vez después de 10 segundos.	 ¡ADVERTENCIA! Abra la puerta con cuidado. Al abrir la puerta puede salir vapor caliente.
		
● Si el aparato se apaga durante un ciclo de lavado.	● Si el aparato se apaga durante un ciclo de lavado, al volverlo a encender, vuelva a seleccionar el ciclo de lavado y opere el lavavajillas según el estado de encendido original).	
		
Apague el aparato	Cuando haya terminado el ciclo de funcionamiento, el indicador del programa parará de parpadear. Apague la máquina utilizando el botón On/Off.	
		
Cierre el grifo del agua, vacíe las cestas.	Advertencia: espere unos minutos (15 minutos aproximadamente) antes de vaciar el lavavajillas para evitar manipular la vajilla y cubiertos porque aún están calientes y son más sensibles a los impactos. También se secarán mejor si espera. Descargue el aparato, comenzando por la cesta inferior.	



Lea este manual

Estimado cliente,

Este aparato está diseñado para su uso doméstico y aplicaciones similares, tales como:

- áreas de comedor para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- propiedades agrícolas;
- por clientes en hoteles, moteles y otros lugares residenciales;
- entornos del sector de la hostelería que ofrecen alojamiento y desayuno.

- Lea atentamente este manual antes de utilizar el lavavajillas, le ayudará a utilizar y mantener su electrodoméstico adecuadamente.

- Consérvelo para futuras consultas.

- Entréguelo a sus posibles propietarios futuros.

Este manual contiene información sobre seguridad, funcionamiento, instalación, resolución de problemas, etc.



Antes de llamar al servicio técnico

- La revisión de la sección de resolución de problemas le ayudará a solucionar algunos problemas comunes usted mismo.

- Si no puede solucionar los problemas por usted mismo, solicite la ayuda de técnicos profesionales.



NOTA:

El fabricante, siguiendo una política de desarrollo constante y de actualización del producto, puede realizar modificaciones sin previo aviso.

1) Información de seguridad	4
2) Guía de funcionamiento rápida	2
3) Instrucciones de funcionamiento	7
Panel de control	7
Características del lavavajillas	8
4) Antes de utilizar por primera vez	8
A. Ablandador de agua	8
B. Carga de sal en el ablandador	9
C. Llenado del dispensador de abrilantador	11
D. Función del detergente	12
5) Carga de la cesta del lavavajillas	16
Atención antes o después de cargar las Cestas del lavavajillas	17
Carga de la cesta superior	18
Carga de la cesta inferior	18
6) Inicio de un programa de lavado	20
Cuadro del ciclo de lavado	20
Encendido del aparato	21
Cambio del programa	21
Al final del ciclo de lavado	21
7) Mantenimiento y limpieza	23
Sistema de filtración	23
Cuidado del lavavajillas	24
8) Instrucciones de instalación	26
Preparación para la instalación	26
Dimensión del panel estético e instalación	27
Ajuste de la tensión del resorte de la puerta	28
Conexión de las mangueras de desagüe	28
Pasos para la instalación del lavavajillas	30
Acerca de la conexión eléctrica	31
Conexión del agua fría	32
9) Resolución de problemas	34
Antes de llamar al servicio técnico	34
Códigos de error	36
Información técnica	37

Carga de las cestas según En50242

1 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.



¡ADVERTENCIA!

Al utilizar su lavavajillas, siga las precauciones enumeradas abajo:



INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

- Este aparato debe ser puesto a tierra. En caso de funcionamiento incorrecto o de avería, la conexión a la tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica con una vía de poca resistencia a la corriente eléctrica. Este aparato está equipado de un cable eléctrico que contiene un conductor y un enchufe para la toma de tierra.
- El enchufe debe estar conectado a una toma apropiada que esté correctamente instalada y que disponga de toma de tierra según todos los códigos y ordenanzas locales.



¡ADVERTENCIA!

- La conexión incorrecta del equipo on el conductor de puesta a tierra puede dar lugar al riesgo de descarga eléctrica.
- Verifique con un electricista cualificado o un representante de servicio si tiene dudas si su aparato está correctamente conectado a la tierra. No modifique el enchufe proporcionado con el aparato, si no corresponde con la toma. Pida a un electricista cualificado que le instale una toma apropiada.



¡ADVERTENCIA! USO APROPIADO

- No abuse, ni se siente, o pare en la puerta o el estante de platos del lavavajillas.
- No toque el elemento calentador durante o inmediatamente después de su uso. (Estas instrucciones son solamente aplicables a las máquinas con un elemento de calentamiento visual.)
- No utilice su lavavajillas hasta que todos los paneles del recinto estén en su lugar. Abra la puerta muy cuidadosamente si el lavavajillas está funcionando, existe un riesgo de salpicadura de agua hacia el exterior.
- No coloque ningún objeto pesado ni se pare sobre la puerta cuando esté abierta. El aparato podría inclinarse hacia adelante.
- Mantenga a los niños alejados del detergente y del abrillantador y no deje que se acerquen al lavavajillas si la puerta está abierta ya que puede contener restos de detergente.
- Este aparato no está destinado para que lo utilicen personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas, salvo si actúan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones previas sobre el funcionamiento del aparato.
- Vigile que los niños no jueguen con el aparato.
- Los detergentes para lavavajillas son muy alcalinos, pueden ser muy peligrosos en caso de ingestión. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del

- Cuando cargue artículos para lavar:
 - 1) Coloque los artículos con filo de modo que no puedan dañar el sello de la puerta;
 - 2) Advertencia: Los cuchillos y otros utensilios puntiagudos se deben cargar en la cesta con sus puntas hacia abajo o colocarse en una posición horizontal.
- Al utilizar su lavavajillas, debe evitar que los artículos de plástico entren en contacto con el elemento calentador. (Estas instrucciones son solamente aplicables a las máquinas con un elemento de calentamiento visual.)
- Cuando acabe el ciclo de lavado compruebe que el compartimento de detergente esté vacío.
- No lave utensilios de plástico a menos que se indique que son adecuados para lavavajillas. Si los utensilios de plástico no están marcados, consulte las recomendaciones del fabricante.
- No lave utensilios de plástico a menos que se indique que son adecuados para lavavajillas.
- Nunca utilice jabón, detergente para ropa ni detergente para lavar a mano. Mantenga estos productos fuera del alcance de los niños.
- lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- La puerta no se debe dejar abierta, puesto que ésta podría aumentar el riesgo de activación.
- Si el cordón eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente cualificada para evitar riesgos.
- Retire la puerta del compartimento de lavado al poner fuera de servicio un lavavajillas viejo o al desecharlo.
- Elimine adecuadamente los materiales de embalaje.
- Utilice el lavavajillas solamente para su función prevista.
- Durante la instalación, la fuente de alimentación no se debe doblar o aplanar excesivamente o peligrosamente. No altere los controles.
- El aparato debe conectarse a las cañerías de agua utilizando nuevos juegos de manguera, y no deben reutilizarse las mangueras viejas.
- El número máximo de servicios a lavar es 13.
- La presión máxima permitida de entrada de agua es 1MPa
- La presión mínima permitida de entrada de agua es 0,04MPa.

LEE Y SIGA ESTA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
CUIDADOSAMENTE
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

2 Eliminación

Elimine los materiales de embalaje del lavavajillas de forma adecuada.

Se pueden reciclar todos los materiales del embalaje.

En las piezas de plástico se especifican las abreviaturas internacionales estandarizadas:

- PE — para polietileno, p.e. material de película para embalaje
- PS — para poliestireno, p.e. material de acolchado
- POM — polioximetileno, p.e. clips de plástico
- PP — polipropileno, p.e. depósito de sal
- ABS — Acrilo-nitrilo-butadieno-estireno, p.e. panel de control .



¡ADVERTENCIA!

El material de embalaje puede resultar peligroso para los niños.

Para eliminar el embalaje y el aparato acuda a un centro de reciclaje. En ese caso, corte el cable de alimentación e inutilice el dispositivo de cierre de la puerta.

El embalaje de cartón está hecho de papel reciclado, debe depositarlo en el depósito de papel para su reciclaje.

Al cerciorarse de que este producto sea correctamente eliminado, ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y para la salud humana, que de lo contrario podrían ser causados por una gestión de residuos inadecuada de este producto.

Si desea obtener más información sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con el departamento correspondiente de su municipio y con el servicio de recogida de basura.

ELIMINACIÓN: No elimine este producto con la basura doméstica. Este tipo de residuos debe depositarse en puntos especiales para su reciclaje.

3 Instrucciones de funcionamiento



IMPORTANTE *Para obtener el mejor desempeño del lavavajillas, lea todas las instrucciones de operación antes de utilizarlo por primera vez.*

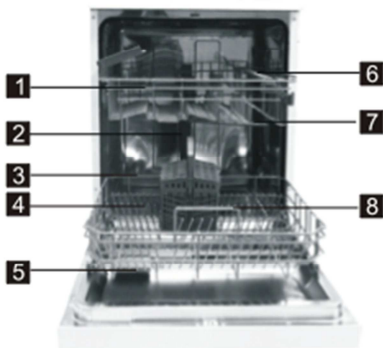
Panel de control



1. Botón de retardo: Pulse el botón para retrasar.
2. Ventana de visualización: Para mostrar el tiempo de retardo, los códigos de fallo, etc.
3. Botón de funciones de media carga: Para seleccionar las funciones de media carga. (Esta función de media carga sólo puede utilizarla cuando tenga 6 o menos platos, y constatará un menor consumo de agua y energía; sólo se puede utilizar con los modos Intensivo, Normal, ECO, Vasos y 60 Min.)
4. Indicador de media carga: A encender cuando la función de media carga está seleccionada
5. Luces de advertencia de sal y abrillantador: Indica cuándo es necesario llenar el depósito o contenedor de sal.
6. Indicadores de programa: para mostrar qué programa ha elegido;
7. Botón de programa: Pulsar el botón para seleccionar un programa de lavado.
8. Indicador de energía Muestra cuando está encendido.
9. Botón encendido/apagado Para encender/apagar la alimentación eléctrica.

Características del lavavajillas

Vista delantera



Vista trasera



1 Cesta superior

4 Depósito de sal

7 Brazos aspersores

10 Tubería de desagüe

2 Tubería interna

3 Cesta inferior

5 Dispensador

6 Estante de tazas

8 Conjunto de filtros

9 Conector de la tubería de entrada

4 Antes de utilizar por primera vez

Antes de utilizar su lavavajillas por primera vez:

- A. Ajuste el ablandador de agua
- B. Añada 1,5 Kg de sal para lavavajillas y luego llene el depósito de sal con agua
- C. Llene el depósito de abrillantador
- D. Llene el detergente

A. Ablandador de agua

El ablandador de agua se debe determinar manualmente, utilizando el selector de dureza del agua.

El ablandador de agua está diseñado para retirar los minerales y las sales del agua, que tendrían un efecto perjudicial o negativo en el funcionamiento del aparato.

Cuanto más alto sea el contenido de estos minerales y sales, más dura será su agua.

El abrillantador se debe ajustar según la dureza del agua en su zona. Su autoridad local del agua puede aconsejarle sobre la dureza del agua en su zona.

Ajuste del consumo de sal

El lavavajillas está diseñado para permitir el ajuste en la cantidad de sal consumida basada en la dureza del agua utilizada. Su objetivo es optimizar y personalizar el consumo de sal.

Siga los pasos mencionados a continuación para el ajuste del consumo de sal.

1. Abra la puerta, encienda el aparato.
2. Pulse el botón Programa por más de 5 segundos para comenzar el dispositivo de

ablandador de agua del modelo en los 60 segundos posteriores al encendido del aparato; (Las luces de advertencia de sal y abrillantador se encenderán periódicamente cuando se aplique en el modelo determinado);

3. Pulse el botón Programa para seleccionar el ajuste adecuado según su entorno local; el ajuste se cambiará en la siguiente secuencia: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Pulse el botón Encendido para terminar la configuración del modelo.

DUREZA DEL AGUA				Posición del selector	Consumo de sal (gramo/ciclo)
dH	fH	Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1-> Encendido de la luz	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2->Encendido de la luz 60	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3-> Encendido de la luz 60	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4-> Encendido de la luz	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5-> Encendido de la luz	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6-> Encendido de la luz	60

Nota: 1

$1^{\circ}\text{dH}=1.25^{\circ}\text{Clarke}=1.78^{\circ}\text{fH}=0.178\text{mmol/l}$

$^{\circ}\text{dH}$: Grado alemán

$^{\circ}\text{fH}$: Grado francés

$^{\circ}\text{Clark}$: Grado británico

Nota: 2

El ajuste de fábrica: H4 (EN 50242)

Contacte a su encargado del agua local para información sobre la dureza de su suministro de agua.



NOTA: Si su modelo no dispone de ablandador de agua, puede saltarse este apartado.

ABLANDADOR DE AGUA

La dureza del agua varía dependiendo de la zona. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, pueden aparecer manchas en los platos o utensilios.

El aparato está equipado de un ablandador especial que utiliza un depósito de sal diseñado específicamente para eliminar la cal y los minerales del agua.

B. Carga de sal en el ablandador

Utilice siempre sal especial para lavavajillas.

El depósito de sal se encuentra debajo de la cesta inferior y debe llenarse de la siguiente forma:

¡Atención!

- Utilice únicamente sal específicamente diseñada para un uso en lavavajillas. El resto de

tipos de sal no destinados específicamente para uso en lavavajillas, en especial la sal de mesa, dañarán el ablandador de agua. En caso de daños causados por el uso de una sal inadecuada, el fabricante no proporciona ninguna garantía y no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño causado.

- Sólo llene con sal inmediatamente antes de iniciar un programa de lavado completo. Esto evitará que cualquier grano de sal o agua salada que haya podido derramarse, quede en el fondo de la máquina por cualquier periodo de tiempo, pudiendo causar corrosión.

1



2



- A. Una vez extraída la cesta inferior, desenrosque y retire la tapa del depósito de sal. **1**
- B. Coloque el extremo del embudo (incluido) en el orificio e introduzca aproximadamente 1,5 kg de sal para lavavajillas.
- C. Termine de llenar el depósito de sal con agua. Es normal que una pequeña cantidad de agua salga del depósito de sal. **2**
- D. Después de llenar el depósito, atornillar el casquillo firmemente en el sentido de las agujas de un reloj.
- E. El piloto de sal se apagará después de que el depósito de sal se haya llenado de sal.
- F. Inmediatamente después de llenar la sal en el depósito de sal, deberá iniciarse un programa de lavado (Sugerimos utilizar un programa corto). De lo contrario, el sistema del filtro, la bomba u otras partes importantes de la máquina pueden dañarse por el agua salada. Está fuera de garantía.



NOTA:

1. El depósito de sal se deberá volver a llenar cuando se encienda el piloto indicador de sal. Dependiendo de cómo se disuelva la sal, el piloto indicador de sal puede permanecer encendido aunque el depósito de sal esté lleno.
Si no hay piloto de sal en el panel de control (para algunos modelos), puede calcular cuándo debe llenar el ablandador con sal dependiendo del número de ciclos realizados por el lavavajillas.
2. Si hay derramamientos de sal, se debe realizar un enjuague o un programa rápido para retirar el exceso de sal.

C. Llene el depósito de abrillantador

Depósito de abrillantador

El abrillantador se dispensa durante el enjuague final para evitar la formación de pequeñas gotas que pueden dejar manchas en la vajilla. También se mejora la operación de secado expulsando el agua de la vajilla. Su lavavajillas está diseñado para utilizar abrillantadores. El dosificador de abrillantador se encuentra dentro de la puerta junto al dosificador de detergente. Para llenar el depósito, abra la tapa y vierta el abrillantador en el depósito hasta que el indicador de nivel esté totalmente negro. La capacidad del depósito es de unos 110 ml.

Función del abrillantador

El abrillantador se añade automáticamente durante el último aclarado para garantizar un aclarado uniforme y un secado sin manchas.

¡Atención!

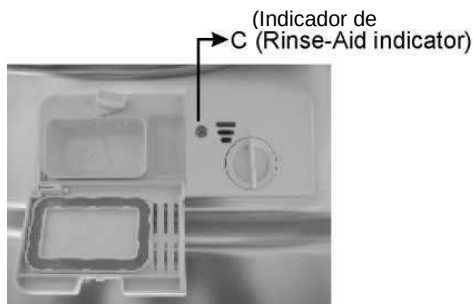
Utilice únicamente abrillantadores de marca especiales para lavavajillas. Nunca llene el depósito de abrillantador con otros productos (por ej., productos para limpiar el lavavajillas o detergente líquido). Podría dañar el aparato.

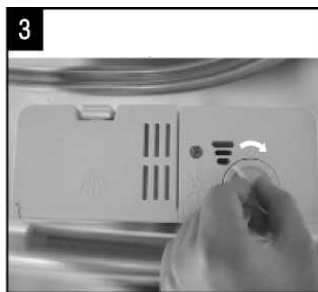
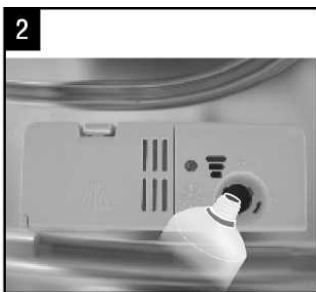
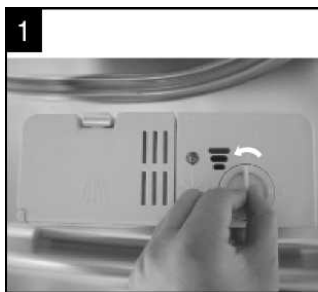
Cuándo llenar el dosificador de abrillantador

Si en el panel de control no hay ningún piloto indicador que avise que falta abrillantador, se puede evaluar la cantidad necesaria según el color del indicador del nivel óptico "C" situado junto a la tapa. Cuando el depósito de abrillantador está lleno, el indicador entero estará oscuro. A medida que disminuya la cantidad de abrillantador, el tamaño del punto oscuro disminuirá. Nunca debe dejar que el nivel de abrillantador caiga por debajo de 1/4 de llenado.

A medida que el abrillantador disminuya, el tamaño del punto negro en el indicador de nivel de abrillantador cambia según lo ilustrado a continuación.

-  Lleno
-  3/4 Lleno
-  1 / 2 Lleno
-  1 / 4 Lleno - Debe llenarse para eliminar las manchas
-  Vacío





- 1 Para abrir el depósito, gire el casquillo hacia la flecha "abierto" (izquierda) y retírelo.
- 2 Vierta el abrillantador en el dosificador con cuidado para evitar que rebose.
- 3 Vuelva a poner la tapa alineándola con la posición "abierto" y gírela siguiendo la dirección de la flecha (derecha).



NOTA: *Limpiar cualquier derrame de abrillantador durante el llenado con un paño absorbente para evitar la formación de espuma excesiva durante el siguiente lavado. Recuerde volver a colocar la tapa antes de cerrar la puerta del lavavajillas.*



Ajuste del dosificador de abrillantador

El dosificador de abrillantador tiene seis o cuatro ajustes. Empiece siempre con el dosificador ajustado en "4". Si quedan manchas y la operación de secado no es satisfactoria, aumente la cantidad de abrillantador quitando la tapa del dosificador y girando el selector hasta "5". Si la vajilla sigue sin secarse adecuadamente o presenta manchas, ajuste el selector al siguiente nivel superior hasta que su vajilla esté libre de manchas. El ajuste recomendado es "4". (El valor de fábrica es "4".)



NOTA:

Aumente la dosis si quedan gotas de agua o manchas de cal en los platos tras el lavado. Redúzcala si hay manchas blancas y pegajosas en la vajilla o una capa azulada en la cristalería o las hojas de los cuchillos.

D. Función de detergente

Los detergentes con compuestos químicos son necesarios para eliminar la suciedad de los platos y expulsarla del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad comercial son adecuados.

¡Atención!

Uso adecuado del detergente

Sólo utilice detergentes especiales para lavavajillas. Guarde el detergente en un lugar fresco y seco. No ponga el detergente en polvo en el dosificador hasta que esté a punto de lavar los platos.

Detergentes

Existen 3 tipos de detergentes

1. Con fosfato y con cloro
2. Con fosfato y sin cloro
3. Sin fosfato y sin cloro

Normalmente el nuevo detergente en polvo es sin fosfato. De este modo no se proporciona la función de ablandador de agua del fosfato. En este caso recomendamos llenar de sal el depósito de sal incluso cuando la dureza del agua es de sólo 6° dH. Si se utilizan detergentes sin fosfato con un agua dura, a menudo aparecen manchas en los platos y vasos. En este caso añada más detergente para conseguir mejores resultados. Los detergentes sin cloro apenas blanquean. Las manchas resistentes y de color quizás no se eliminen completamente. En este caso debe elegir un programa con la temperatura más alta.

Detergente concentrado

De acuerdo con su composición química, el lavavajillas se divide en dos tipos básicos:

- detergentes convencionales, alcalinos con componentes cáusticos
- detergentes concentrados poco alcalinos con enzimas naturales

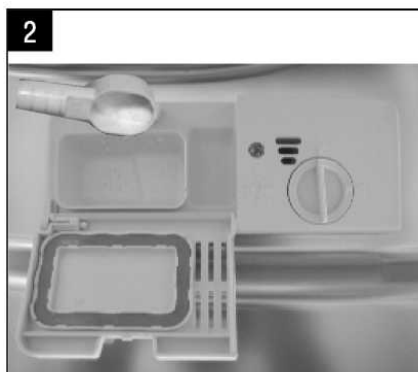
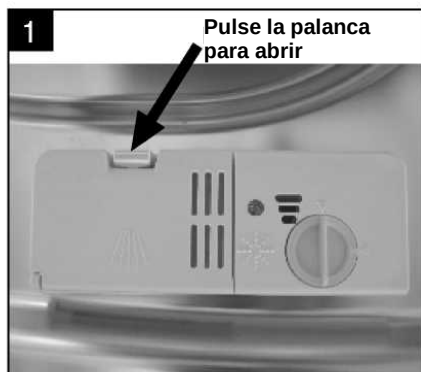
Detergentes en pastillas

Los detergentes en pastillas de diversas marcas se disuelven a velocidades distintas. Por esta razón algunas tabletas de detergentes no pueden disolverse y desarrollar su energía de limpieza completa durante programas cortos. Por lo tanto sólo utilice programas largos al utilizar detergentes en pastillas, para garantizar la eliminación completa de residuos detergentes.

Dosificador de detergente

El dosificador se debe llenar antes de iniciar cada ciclo de lavado de acuerdo con las instrucciones que se indican en la tabla de los ciclos de lavado. Este lavavajillas utiliza menos detergente y abrillantador que los lavavajillas convencionales. Por lo general, para una carga de lavado normal sólo se necesita una cucharada de detergente. Los artículos con más manchas necesitan más detergente. Añada siempre el detergente inmediatamente antes de poner en marcha el lavavajillas; de lo contrario se humedecerá y no se disolverá adecuadamente.

Cantidad de detergente a usar



NOTA:

- Si la tapa está cerrada: presione el botón de liberación. La tapa se abre.
- Añada siempre el detergente justo antes de iniciar el ciclo de lavado.
- Utilice únicamente detergentes de marca especiales para lavavajillas.



ADVERTENCIA! Los detergentes para lavavajillas son corrosivos.
Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Añadir el detergente

Llene el dosificador con detergente.
La marca indica los niveles de dosificación, tal y como muestra la imagen de la derecha:

A

Compartimento para el detergente del ciclo de lavado principal.

B

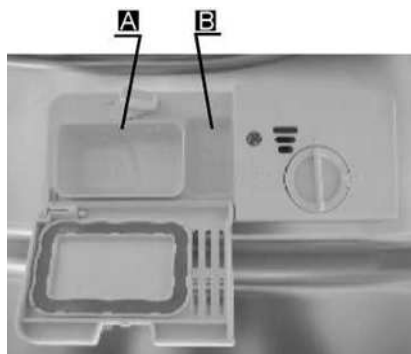
Compartimento para el detergente del ciclo de prelavado.

Siga las instrucciones de dosificación y almacenaje de los fabricantes.

Recomendaciones según lo indicado en el embalaje del detergente.

Cierre la tapa y presione hasta que quede bloqueada.

Si los platos están muy sucios, coloque una dosis de detergente adicional en las cámaras de detergente de prelavado. Este detergente actuará durante la fase de prelavado.





NOTA:

- Encontrará más información sobre la cantidad de detergente para cada programa en la última página.
- No olvide que pueden haber diferencias dependiendo del grado de suciedad y de la dureza del agua.
- Tenga en cuenta las recomendaciones del fabricante indicadas en el envase del detergente.

5 Carga de las cestas del lavavajillas

Recomendaciones

- Considere la posibilidad de comprar utensilios identificados como adecuados para lavavajillas.
- Utilice un detergente suave especial para este 'tipo de platos'. Si es necesario solicite más información a los fabricantes de detergente.
- En algunos casos deberá seleccionar un programa de baja temperatura.
- Para prevenir daños, no extraiga la cristalería y los cubiertos del lavavajillas inmediatamente una vez finalizado el programa.

Para lavar en el lavavajillas los siguientes cuchillos/platos

No es conveniente

- Cubiertos con mango de madera, de asta o de nácar.
- Artículos de plástico que no resisten el calor
- Cubiertos antiguos con piezas pegadas que no son resistentes a la temperatura
- Cubiertos o platos adheridos
- Artículos de peltre o cobre
- Cristalería fina
- Artículos de acero sujetos a
- Bandejas de madera
- Utensilios de fibras sintéticas.

Son limitadamente convenientes

- Algunos tipos de cristal pueden perder el brillo tras numerosos lavados.
- Las partes de plata y aluminio tienden a decolorarse durante el lavado.
- Los dibujos barnizados pueden perder el color si se lavan frecuentemente a máquina.

Atención antes o después de cargar las cestas de lavavajillas

(Para obtener el máximo rendimiento del lavavajillas, siga estas instrucciones de carga. Las funciones y el aspecto de las bandejas y las cestas para los cubiertos pueden variar según el modelo.)

Elimine los restos importantes de comida. Ponga en remojo los restos de comida quemada de las cazuelas.

No es necesario enjuagar los platos en agua corriente.

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:

1. Los artículos tales como tazas, vasos, recipientes/cacerolas, etc. con la cara hacia abajo.
2. Los artículos curvados, o con hendiduras, deben ser cargados oblicuamente de modo que el agua pueda escurrirse.
3. Todos los utensilios deberán colocarse de forma que no puedan volcarse.
4. Todos los utensilios deberán colocarse de manera que los brazos aspersores pueden girar libremente durante el lavado.



NOTA: *Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas ya que podrían caerse fácilmente de la cesta*

- Disponga los recipientes cóncavos, como tazas, vasos, ollas, etc. boca abajo para que el agua no se estanque en el fondo del recipiente.
- Los platos y los cubiertos no deben colocarse unos dentro de otros ni taparse entre sí.
- Para evitar que los vasos se rompan, no deben estar en contacto.
- Ponga los utensilios grandes que son más difíciles de limpiar en la cesta inferior.
- La cesta superior se ha diseñado para la vajilla más delicada, como vasos y tazas.
- Los cuchillos de hoja larga colocados con las puntas hacia arriba pueden resultar peligrosos.
- Los cubiertos largos y afilados como los cuchillos para cortar carne se deben colocar horizontalmente en la cesta superior.
- No sobrecargue el lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y conseguir un consumo razonable de energía.

Retiro de los platos

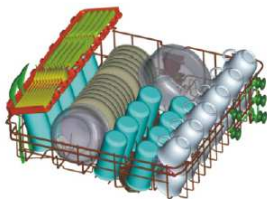
Vacíe en primer lugar la cesta inferior y luego la cesta superior para evitar que el agua de la cesta superior gotee sobre los platos de la cesta inferior.

■ El método normal para cargar el lavavajillas

Carga de la cesta superior

La cesta superior está diseñada para albergar la vajilla más delicada y ligera tales como vasos, tazas de café y platillos de té, así como bandejas, pequeños cuencos y cazuelas poco hondas (mientras no estén muy sucios). Disponga la vajilla y los utensilios de cocina de manera que no se muevan por el efecto de los chorros de agua.

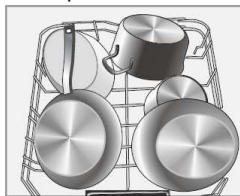
ENTRADA



Carga de la cesta inferior

Le sugerimos que coloque los artículos grandes y más difíciles de limpiar en la cesta de abajo: por ejemplo las ollas, cazuelas, tapas, fuentes y cuencos, como se muestra en la figura de abajo. Es preferible colocar las fuentes y las tapas en el costado de los anaqueles para evitar bloquear la rotación del brazo aspersor superior.

ENTRADA



Recuerde:

- Las ollas, fuentes, etc. se deben colocar siempre boca abajo.
- Las ollas hondas se deben colocar inclinadas para permitir que salga el agua.
- La cesta inferior cuenta con hileras de varillas abatibles para cargar más ollas y cazuelas más grandes.

Ajuste de la cesta superior

La altura de la cesta superior se puede ajustar para dejar más espacio para los utensilios grandes de las dos cestas. La altura de la cesta superior se regula colocando las ruedas a diferente altura en las guías. Los artículos largos, los cubiertos de servicio, los cubiertos de ensalada y los cuchillos se deben colocar en el estante de modo que no obstruyan la rotación de los brazos aspersores.

Levante la cesta a la posición superior

Pulse hacia arriba la manija para bajar la cesta



Ajuste la manija

Plegado de los estantes para tazas

Para colocar mejor las ollas y cazuelas las varillas se pueden abatir como se muestra en la figura de la derecha.



Varillas abatibles de la cesta inferior

Para colocar mejor las ollas y cazuelas las varillas se pueden abatir como se muestra en la figura de la derecha.



Cesta para cubiertos

Los cubiertos se deben colocar en la cesta para cubiertos con los mangos hacia abajo. Si la bandeja tiene compartimentos laterales, las cucharas deben colocarse por separado en las ranuras apropiadas; los utensilios especialmente largos se colocarán en posición horizontal en la parte frontal de la cesta superior, tal y como muestra la imagen.

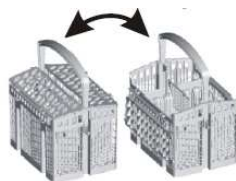


¡ADVERTENCIA!

- No deje que ningún objeto sobresalga por la parte inferior.
- Siempre cargue los utensilios con filo con la punta hacia abajo.

Para su seguridad personal y una limpieza de calidad superior, coloque los cubiertos en la cesta cerciorándose de que:

- No se aniden.
- Los cubiertos se colocan con el mango hacia abajo.
- Pero los cuchillos y otros utensilios potencialmente peligrosos con el mango hacia arriba.



6 Inicio de un programa de lavado

Cuadro del ciclo de lavado



NOTA:(★) *Significa: necesidad de llenar el depósito de abrillantador*

Programa	Información de la selección del ciclo	Descripción del ciclo	Detergent e pre/princi	Funciona miento tiempo	Energía (Kwh)	Agua (L)	Enjuague Ayuda
Intensivo 	Para vajilla muy sucia, y ollas, cacerolas, bandejas, etc. normalmente sucias con suciedad seca.	Prelavado (50°C) Lavado (65°C) Enjuague Enjuague (55°C) Secado	5/27,5g (o 3 en 1)	175	1,6	17	★
Auto Auto	Detección automática de lavado: vajilla poco sucia, normal o muy sucia	Prelavado (45°C) Autolavado (45-55°C) Enjuague Enjuague (62°C) Secado	5/27,5g	150	0,9-1,3	8,4-1,6	★
60 min OPTIMA 60min	Para cargas ligeramente sucias que no necesitan una eficacia de secado excelente	Prelavado (50°C) Lavado (60°C) Enjuague (60°C) Secado	5/27,5g	60	1,15	10	★
ECO (*EN 5 0242) 	Este programa es estándar; es adecuado para limpiar vajilla en condiciones normales de suciedad y es el programa más eficiente en función del consumo combinado de energía y agua para este tipo de vajilla.	Prelavado Lavado (50°C) Enjuague Enjuague (60°C) Secado	5/27,5g (o 3 en 1)	195	0,92	10	★
Vasos 	Para vajilla o vasos poco sucios	Prelavado Lavado (45°C) Enjuague Enjuague (60°C) Secado	5/27,5g	115	0,87	14	★
Rápido 	Un ciclo de lavado más corto para cargas poco sucias que no necesitan secado.	Lavado (40°C) Enjuague Enjuague (45°C)	30 g	40	0,6	10	



NOTA:

**EN 50242: Este programa es un ciclo de prueba. Información para la prueba de compatibilidad de acuerdo con la norma EN 50242 como sigue:*

- Capacidad: 13 ajuste
- Posición de la cesta superior: ruedas superiores en los carriles
- Ajuste del abrillantador: 6
- Pl: 0,49w; Po: 0,45w

Encendido del aparato

Inicio de un ciclo de lavado

1. Extraiga la cesta inferior y la cesta superior, cargue los platos y empuje las cestas hacia dentro.
Se recomienda cargar la cesta inferior en primer lugar (consulte el apartado titulado "Carga del lavavajillas")
2. Añada el detergente (consulte el apartado "Sal, detergente y abrillantador").
3. Introduzca el enchufe en la toma de alimentación. La fuente de alimentación es 220-240 VAC /50 HZ, la especificación de la toma es 10A 250VAC. Asegúrese de que la presión del agua esté al máximo.
4. Abra la puerta, pulse el botón ON/OFF.
5. Pulse el botón de programa, el programa de lavado cambiará de la siguiente forma:

Intensivo->Auto->60min->ECO->Vasos->Rápido

Cuando se selecciona un programa, el piloto indicador se enciende. Luego cierre la puerta, el lavavajillas se pondrá en marcha.

Cambio del programa...

Premisa:

1. Un ciclo activo sólo se puede cambiar si acaba de iniciarse. De lo contrario, es posible que el detergente ya se haya dispensado y que el aparato ya haya vaciado el agua de lavado.
Si es el caso, el dispensador de detergente debe llenarse (véase la sección titulada "Carga del detergente").
2. Abra la puerta, pulse el botón de Programa más de 3 segundos, la máquina estará en estado de espera, después podrá cambiar el programa al ajuste de ciclo deseado (véase la sección titulada "Comenzando un ciclo de lavado"). . .).



NOTA:

Si abre la puerta durante un ciclo de lavado, la máquina se detendrá. La luz del programa parará de parpadear a menos que cierre la puerta. Una vez cerrada la puerta, la máquina seguirá funcionando después de 10 segundos.

¿Se olvidó añadir un plato?

Se puede añadir un plato antes de que se abra el dosificador del detergente.

- | | | | |
|----------|--|----------|--|
| 1 | Abra un poco la puerta. | 4 | Cierre la puerta |
| 2 | Cuando los brazos aspersores se detengan, puede abrir la puerta completamente. | 5 | El lavavajillas comenzará a funcionar pasados 10 segundos. |
| 3 | Añada los platos olvidados. | | |

Al final del ciclo de lavado

Una vez terminado el ciclo, el zumbador del lavavajillas sonará durante 8 segundos y se detendrá. Apague el aparato mediante el botón de Encendido/Apagado, cierre el suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas.

Espere unos minutos antes de vaciar el lavavajillas para evitar manipular la vajilla y cubiertos

porque aún están calientes y son más sensibles a los impactos. También se secarán mejor si espera.

■ **Apague el lavavajillas**

La luz del programa está apagada, sólo en este caso el programa ha terminado.

1. Apague el lavavajillas pulsando el botón Encendido/Apagado.
2. Cierre el grifo del agua.

■ **Abra la puerta con cuidado.**

Los platos calientes son sensibles a los impactos. Deje enfriar los platos unos 15 minutos antes de sacarlos del aparato.

Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierta y espere unos minutos antes de sacar los platos. De esta manera se enfrían los platos y se mejora el proceso de secado.

■ **Vaciado del lavavajillas**

Es normal que haya humedad en el interior del lavavajillas.

Vacíe en primer lugar la cesta inferior y luego la cesta superior. Así evitará que al agua de la cesta superior gotee sobre los platos de la cesta inferior.



¡ADVERTENCIA! Es peligroso abrir la puerta durante el lavado ya que puede quemarse con el agua caliente.

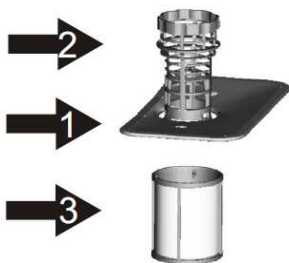
7 Mantenimiento y limpieza

Sistema de filtración

El filtro evita que los restos importantes de comida y otros objetos puedan entrar en la bomba.

Los residuos pueden bloquear el filtro, en este caso deben ser retirados.

El sistema de filtros consta de un filtro grueso, un filtro plano semicircular (rejilla de filtro) y un microfiltro (filtro fino).



Filtro principal 1

Un chorro especial del brazo aspersor inferior pulveriza las partículas de alimentos y de suciedad atrapadas por el filtro y las arrastra hacia el desagüe.

Filtro grueso 2

Este filtro atrapa restos más grandes, como trozos de hueso o de cristal que podrían obturar el desagüe. Para retirar los elementos atrapados por el filtro, gire suavemente la rosca situada en la parte superior del filtro y extráigalo.

Filtro fino 3

Este filtro retiene residuos de suciedad y alimentos en el área del colector y evita que se depositen en los platos durante el ciclo de lavado.

Conjunto de filtros

El filtro elimina eficazmente las partículas de comida del agua de lavado impidiendo que vuelvan a circular durante el ciclo.

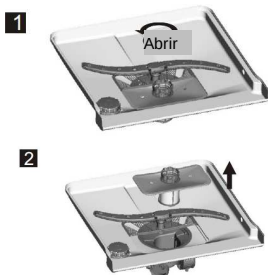
Para conseguir los mejores resultados se debe limpiar el conjunto de filtros regularmente. Por esta razón, es una buena idea retirar las partículas más grandes de alimentos atrapadas en el filtro después de cada ciclo de lavado enjuagando el filtro y la taza semicircular con agua corriente. Para extraer el conjunto de filtro, tire del asa del conjunto de filtros hacia arriba.



¡ADVERTENCIA!

El lavavajillas no debe utilizarse sin los filtros.

Una sustitución incorrecta del filtro puede reducir el rendimiento del aparato y dañar platos y utensilios.



Paso 1 : gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj,

Paso 2: tire hacia arriba el conjunto de filtro



NOTA: Al seguir este procedimiento del paso 1 al paso 2, se retirará el sistema de filtros; cuando se sigue del paso 2 al paso 1, se instalará el sistema de filtros.

Observaciones:

- Compruebe el estado de los filtros después de utilizar el lavavajillas.
- Si desenrosca el filtro grueso puede extraer el conjunto de filtros. Retire los restos de comida y enjuague los filtros con agua corriente



NOTA: El conjunto de filtro entero se debe limpiar una vez por semana.

Limpieza del filtro

Para limpiar el filtro grueso y fino utilice un cepillo de limpieza. Vuelva a montar las piezas de los filtros tal y como muestran las imágenes de la última página y coloque el conjunto entero en el lavavajillas, situándolo en su cavidad y presionando hacia abajo.



¡ADVERTENCIA!

No golpee los filtros cuando proceda a su limpieza. Podrían deformarse y su lavavajillas perdería eficacia.

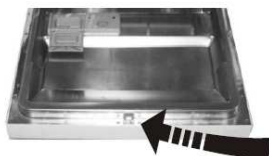
Cuidado del lavavajillas

Para limpiar el panel de control puede utilizar un paño ligeramente humedecido. Después de limpiarlo séquelo bien.

Para limpiar el exterior utilice una buena cera para pulir electrodomésticos.

Nunca utilice objetos puntiagudos, estropajos ni limpiadores abrasivos en ninguna parte del lavavajillas.

Limpieza de la puerta



Para limpiar el borde de la puerta, utilice únicamente un paño suave humedecido con agua tibia. Para evitar que penetre agua en el cierre de la puerta y en los componentes, eléctricos, no utilice pulverizadores de limpieza de ningún tipo.



¡ADVERTENCIA!

No utilice pulverizadores para limpiar el panel de la puerta puesto que podría dañar el cierre y los componentes eléctricos.

Los agentes abrasivos o algunas toallas de papel no se deben utilizar debido al riesgo de rasguños o manchas en la superficie de acero inoxidable.

Protección contra la congelación

Adopte las siguientes medidas de protección contra la congelación en invierno. Después de cada ciclo de lavado, proceda de la siguiente manera:

1. Corte la alimentación eléctrica del lavavajillas.

2. Apague el suministro de agua y desconecte la tubería de entrada de agua de la válvula del agua.
3. Drene el agua de la tubería de entrada y de la válvula de agua. (Utilice una cacerola para recolectar el agua)
4. Vuelva a conectar la tubería de entrada de agua en la válvula de agua.
5. Retire el filtro en la parte inferior de la cuba y utilice una esponja para empapar con agua el colector.



NOTA: *si su lavavajillas no puede trabajar debido al hielo, contacte con el servicio profesional.*

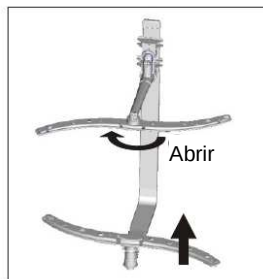
Limpieza de los brazos aspersores

Es necesario limpiar los brazos aspersores regularmente ya que los productos químicos del agua dura obstruirán los orificios del brazo aspersor y los cojinetes.

Para retirar el brazo aspersor superior, sujete la tuerca, gire el brazo en el sentido de las agujas de un reloj para retirarlo.

Para retirar el brazo aspersor inferior, tire hacia arriba del brazo aspersor.

Lave los brazos en agua jabonosa y caliente y utilice un cepillo suave para limpiar los orificios. Vuelva a colocarlos después de enjuagarlos a fondo.



Cómo mantener su lavavajillas en buen estado

■ Después de cada lavado

Después de cada lavado, apague el suministro de agua en el aparato y deje la puerta ligeramente abierta para no atrapar humedad y olores en el interior.

■ Retire el enchufe

Antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento, debe desenchufar el cable de alimentación.

■ No limpiar con solventes o abrasivos

Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas, no utilice solventes o productos de limpieza abrasivos.

Utilice únicamente un paño humedecido con agua tibia jabonosa.

Para eliminar manchas o marcas de la superficie interior, utilizar un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza específico para lavavajillas.

■ Cuando no se utilice durante mucho tiempo

Se recomienda que lance un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y después retire el enchufe de la toma, apague el suministro de agua y deje la puerta del aparato ligeramente abierta. Esto ayudará a los sellos de puerta a durar más y evitará que se formen olores dentro del aparato.

■ Traslado de la aplicación

Si el aparato debe trasladarse, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, puede colocarse sobre su parte posterior.

■ Sellos

Uno de los factores que hacen que se formen olores en el lavavajillas es la comida que queda atrapada en los sellos. Para evitarlo, límpielos regularmente con una esponja húmeda.

8 Instrucciones de instalación



Atención

La instalación de las tuberías y de los equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales.



ADVERTENCIA



Riesgo de choque eléctrico
Desconecte la corriente eléctrica antes de instalar el lavavajillas.

De lo contrario puede causarle la muerte o sufrir una descarga

• Preparación para la instalación

La posición de instalación del lavavajillas debe ser cercana a las mangueras de entrada y de desagüe existentes y del enchufe.

Se debe elegir un lado del mueble del fregadero para facilitar la conexión de las mangueras de desagüe del lavavajillas.

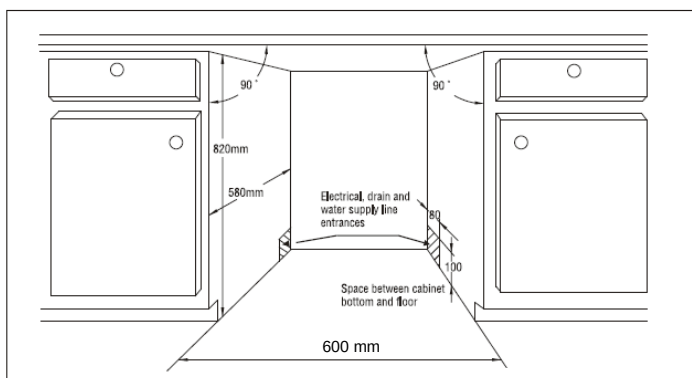
Nota: verifique los accesorios de acompañamiento de la instalación (gancho para el panel estético, tornillo).

Lea cuidadosamente las instrucciones de instalación.

- Ilustraciones de las dimensiones del mueble y posición de instalación del lavavajillas. Se deben efectuar preparaciones antes de mover el lavavajillas al lugar de instalación.
1. Elija un lugar cerca del fregadero para facilitar la instalación de las mangueras de entrada y de desagüe (véase la figura 1)
 2. Si el lavavajillas se instala en la esquina del mueble, debe haber cierto espacio (ilustrado en la figura 2) cuando se abra la puerta.

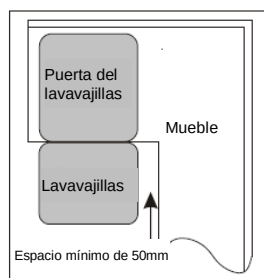
[Figura 1]

Dimensiones del mueble
Menos de 5mm entre la parte superior del lavavajillas y el mueble y la puerta externa alineada con el mueble



[Figura 2]

Espacio mínimo cuando la puerta está abierta



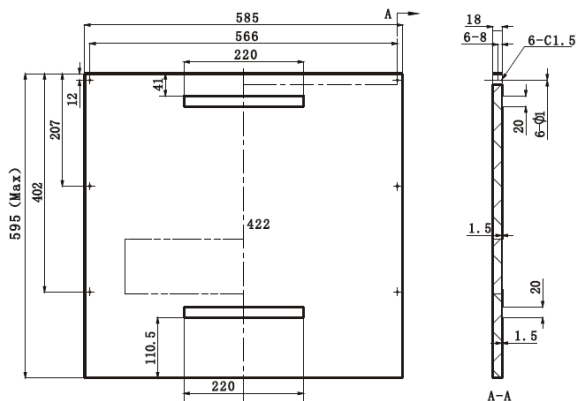
• Dimensiones e instalación del panel estético

1. El panel de madera estético se puede procesar según la Figura 3.

[Figura 3]

El panel estético se debe procesar de acuerdo con las dimensiones ilustradas

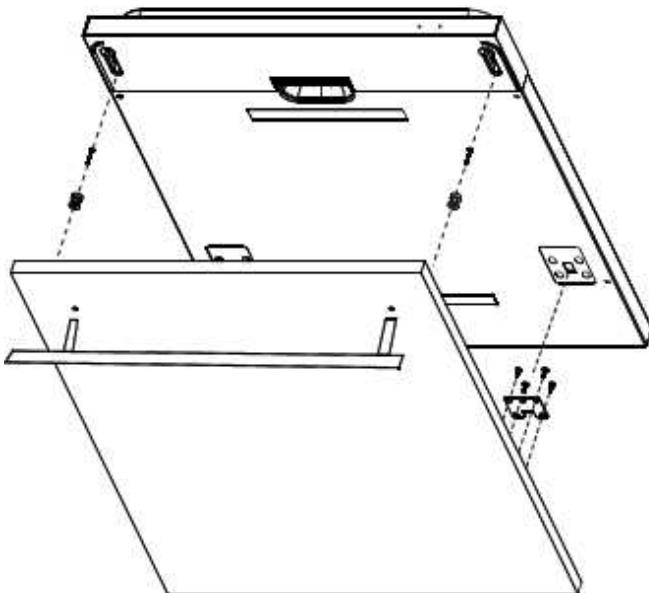
Unidad:



2. Instale el gancho en el panel de madera estético y coloque el gancho en la ranura externa de la puerta del lavavajillas (véase la figura 4a). Después de colocar el panel, fije el panel en la puerta externa mediante los tornillos y los pernos (véase la figura 4b)

[Figura 4a]

Instalación del panel estético



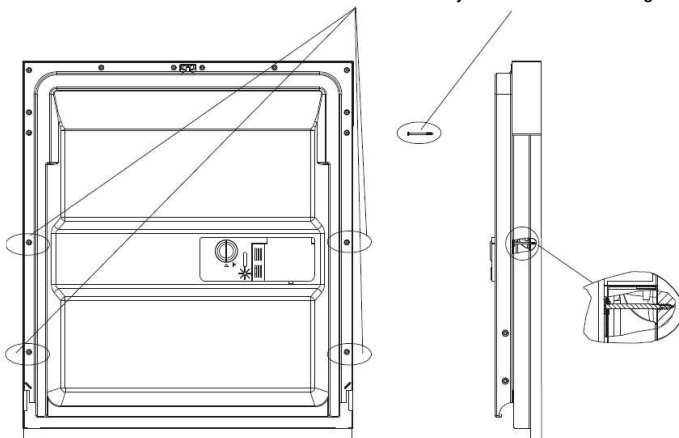
[Figura 4b]

Instalación del panel
panel de madera

Quite los cuatro tornillos cortos

Fije los cuatro tornillos largos

1. quite los cuatro tornillos cortos
2. fije los cuatro tornillos largos



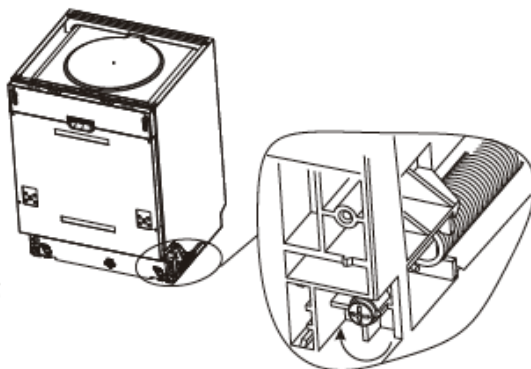
• Ajuste de la tensión del resorte de la puerta

Los resortes de la puerta se fijan en la fábrica a la tensión apropiada para la puerta externa. Si se instala el panel de madera estético, tendrá que ajustar la tensión de resorte de la puerta. Gire el tornillo de ajuste para regular el ajustador para apretar o soltar el cable de acero (véase la figura 5).

La tensión del resorte de la puerta está correcto cuando la puerta permanece horizontal en la posición completamente abierta pero se levanta para cerrarse mediante un ligero levantamiento de un dedo.

[Figura 5]

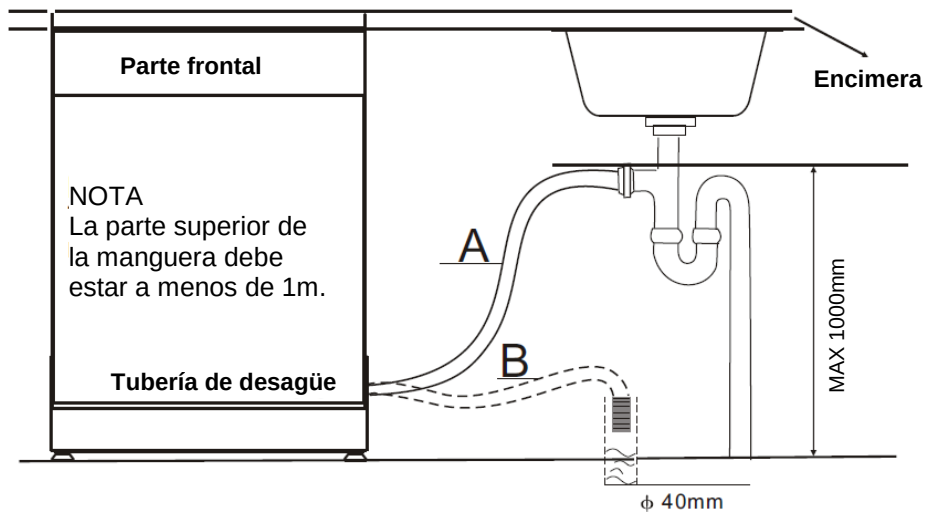
Ajuste de la tensión
del resorte de la
puerta



• Conexión de las mangueras de desagüe

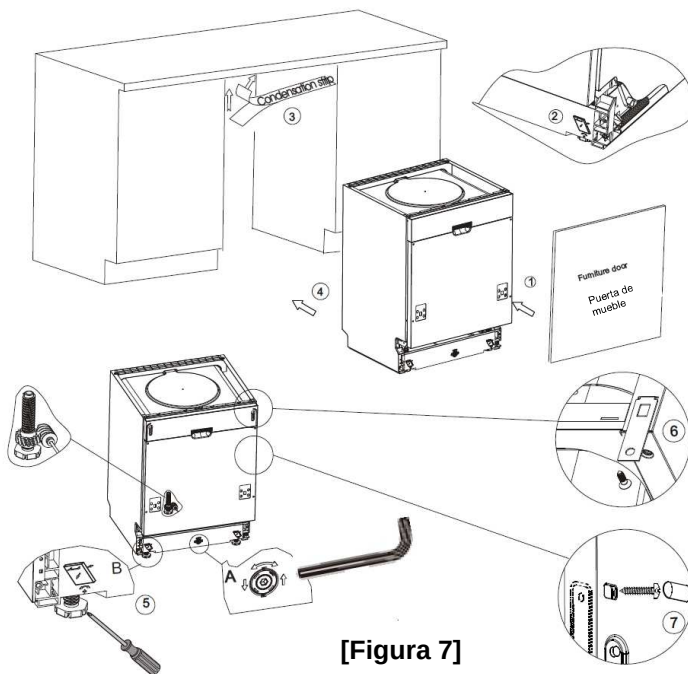
Introduzca la manguera de desagüe en un tubo de drenaje de un diámetro mínimo de 40mm o déjela desaguar en el fregadero con cuidado de que no quede doblada ni retorcida. La parte superior de la manguera debe estar a menos de 1m.

 FIJE LA MANGUERA DE DESAGÜE DE CUALQUIER MANERA A, B



• Pasos para la instalación del lavavajillas

1. Instale la puerta del mueble en la puerta externa del lavavajillas utilizando los soportes proporcionados. Remítase a la plantilla para colocar los soportes.
2. Ajuste la tensión de los resortes de la puerta utilizando una llave de Allen girando con un movimiento a la derecha para apretar los resortes izquierdo y derecho de la puerta. Si no lo hace, podría causar daño a su lavavajillas (ilustración 2).
3. Conecte la manguera de entrada al suministro de agua fría.
4. Conecte la manguera de desagüe. Remítase al diagrama. (Figura 6)
5. Conecte el cable eléctrico.
6. Coloque la tira de condensación bajo la superficie de trabajo del mueble. Cerciórese de que la tira de condensación esté rasante con el borde de la superficie de trabajo.
7. Coloque el lavavajillas en su posición. (Ilustración 4).
8. Nivelación del lavavajillas. La alimentación posterior se puede ajustar desde el frente del lavavajillas dando vuelta al tornillo de Allen en el medio de la base del lavavajillas utilizando una llave de Allen (ilustración 5A). Para ajustar las patas delanteras, utilice un destornillador plano y gire las patas delanteras hasta que el lavavajillas esté nivelado (ilustración 5B).
9. El lavavajillas se debe fijar en su sitio. Existen dos maneras para hacerlo:
 - A. Superficie de trabajo normal: Coloque el gancho de la instalación en la ranura del plano lateral y fíjelo en la superficie de trabajo con los tornillos de madera (ilustración 6).
 - B. Encimera de mármol o granito: Fije el costado con un tornillo. (Ilustración 7).



[Figura 7]

El lavavajillas debe estar nivelado para un rendimiento apropiado del funcionamiento de los estantes y del lavado.

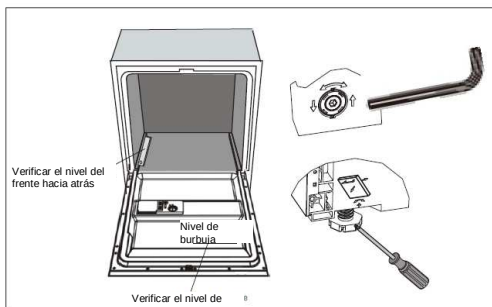
1. Coloque un nivel de burbuja en la puerta y el carril del estante dentro de la cuba como se muestra para verificar que el lavavajillas esté nivelado.
2. nivelar el lavavajillas ajustando las tres patas de nivelación individualmente.
3. Cuando levante el lavavajillas, preste atención para no dejar que se vuelque el lavavajillas.

[Figura 8]

Ilustración del ajuste de las patas

NOTA:

La altura máxima de ajuste de las patas es 50 mm.



Acerca de la conexión de electricidad



¡ADVERTENCIA!

Para su seguridad personal:

NO UTILICE UNA EXTENSIÓN O UN ENCHUFE ADAPTADOR CON ESTE APARATO.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIAS CORTE O RETIRE LA CONEXIÓN DE PUESTA A TIERRA DEL CABLE ELÉCTRICO.

Requisitos eléctricos

Mire la etiqueta de especificaciones eléctricas para conocer el voltaje del aparato y conecte el lavavajillas con una toma eléctrica apropiada. Utilice el fusible de 10amp requerido, un fusible con tiempo de retardo o un disyuntor recomendado y proporcione un circuito separado que sólo abastezca a este aparato.



Garantice que exista una toma a tierra apropiada antes de la utilización

Conexión eléctrica

Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la corriente correspondan con los que figuran en la placa de especificaciones. Introduzca el enchufe exclusivamente en una toma de corriente que esté correctamente conectada a tierra. Si la toma eléctrica a la cual se conecta el aparato no corresponde con el enchufe, reemplace la toma en lugar de utilizar adaptadores o similares ya que podrían causar un



INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

Este aparato debe conectarse a la tierra. En caso de funcionamiento incorrecto o de avería, la conexión a la tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica con una vía de poca resistencia a la corriente eléctrica. Este aparato está equipado de un cable eléctrico que contiene un conductor y un enchufe para la toma de tierra. El enchufe debe estar conectado a una toma apropiada que esté correctamente instalada y que disponga de toma de tierra según todos los códigos y ordenanzas locales.

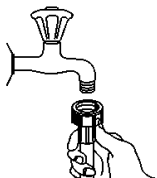
¡ADVERTENCIA!

Cierre la manguera de desagüe después de usar.

¡ADVERTENCIA!

La conexión incorrecta del equipo o el conductor de puesta a tierra puede dar lugar al riesgo de descarga eléctrica. Verifique con un electricista cualificado o un representante de servicio si tiene dudas si su aparato está correctamente conectado a la tierra. No modifique el enchufe proporcionado con el aparato, si no corresponde con la toma. Pida a un electricista cualificado que le instale una toma apropiada.

Conexión del agua fría



Conecte la manguera de suministro de agua fría con un conector roscado de 3/4 de pulgada y cerciórese de que esté fijado con firmeza in situ. Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado por un largo período de tiempo, deje que el agua circule para cerciorarse de que el agua esté clara. Esta precaución es necesaria para evitar el riesgo de bloqueo de la entrada de agua y que se dañe el aparato.

Colocación del aparato

Coloque el aparato en la ubicación deseada. La parte posterior se debe situar contra la pared posterior y los laterales a lo largo de los muebles o paredes adyacentes. El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro y desagüe del agua que se pueden colocar a la derecha o a la izquierda para facilitar la instalación.

Cómo drenar el exceso de agua de las mangueras

Si el fregadero está a más de 1 metro de altura respecto al suelo, el exceso de agua no se puede desaguar directamente en el fregadero. Será necesario drenar el exceso de agua de las mangueras en un tazón o contenedor adecuado que esté colocado afuera y más bajo que el fregadero.

Salida del agua

Conecte la manguera de desagüe. La manguera de desagüe debe estar bien conectada para evitar fugas de agua. Compruebe que la manguera de desagüe no esté doblada ni aplastada.

Manguera de extensión

Si necesita una manguera de extensión, asegúrese de utilizar una similar. No debe superar los 4 metros; de lo contrario, se reduciría la potencia de limpieza del lavavajillas.

Conexión del sifón

Introduzca la manguera de desagüe en un tubo de drenaje de un diámetro mínimo de 40mm o déjela desaguar en el fregadero con cuidado de que no quede doblada ni retorcida. La parte superior de la manguera debe estar a menos de 1m.

Arranque del lavavajillas

Antes de poner en marcha el lavavajillas deberá comprobar los siguientes aspectos.

- 1** El lavavajillas está nivelado e instalado correctamente
- 2** La válvula de entrada está abierta
- 3** No hay fugas en las conexiones de los conductos
- 4** Los cables están bien conectados
- 5** Le llega corriente eléctrica
- 6** No hay nudos en las mangueras de entrada y de desagüe
- 7** Se han retirado todos los materiales de embalaje y adhesivos del lavavajillas



Atención: Después de la instalación, conserve este manual.

El contenido de este manual es de gran utilidad para los usuarios.

9 Resolución de problemas

Antes de llamar al servicio técnico

Revisar los cuadros de las páginas siguientes puede evitarle llamar al servicio técnico.

	Problema	Causas posibles	Qué hacer
Problemas técnicos	El lavavajillas no arranca	Se ha fundido un fusible o el disyuntor ha saltado.	Cambie el fusible o active el disyuntor. Desenchufe otros aparatos que compartan el mismo circuito que el lavavajillas.
		La corriente eléctrica no está activada.	Asegúrese de cerrar bien la puerta utilizando el cierre de seguridad. Compruebe que el cable eléctrico está bien conectado a la toma de la pared.
		La presión del agua es baja.	Verificar que el suministro de agua esté correctamente conectado y que el agua esté abierta.
		La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.	Cerchiórese de cerrar la puerta correctamente y bloquearla.
	El agua no es bombeada desde el lavavajillas	Torcedura en la manguera de desagüe	Verifique la manguera de desagüe.
		Filtro obstruido.	Comprobar el filtro grueso. (véase la sección titulada "Limpieza del filtro")
Fregadero de cocina obstruido.		Comprobar el fregadero de la cocina para cerciorarse de que está drenando bien. Si el problema es que el fregadero de la cocina no drena, puede que sea necesario acudir a un fontanero más que a un técnico de lavavajillas.	
Problemas generales	Espuma en la cuba	Detergente incorrecto	Sólo utilice un detergente especial para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si ocurre esto, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 1 galón de agua fría a la cuba. Cierre y bloquee el lavavajillas, luego seleccione cualquier ciclo. El lavavajillas drenará el agua en el primer paso. Abra la puerta después de que haya parado el drenaje y verifique si ha desaparecido la espuma. Repita en caso de necesidad.
	Cuba interior manchada	Abrillantador derramado	Siempre limpie los desbordamientos de
		Se ha utilizado un detergente con colorante.	Asegúrese de que el detergente no contenga colorante.
	Película blanca en la superficie interior	Minerales en el agua dura.	Para limpiar el interior, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y utilice guantes de goma. Nunca utilice otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas para evitar el riesgo de formación de espuma.
Problemas generales	Hay manchas de herrumbre en los cubiertos	Los artículos afectados no son resistentes a la corrosión.	
		No se ha ejecutado un programa de lavado después de añadir sal de lavavajillas. Han quedado rastros de sal en el ciclo de lavado.	Ejecute siempre el programa de lavado rápido con el lavavajillas vacío y sin seleccionar la función Turbo (si existe) después de añadir sal para lavavajillas.
		La tapa del ablandador está suelta.	Verifique la tapa. Cerchiórese de que cierre adecuadamente.



	Problema	Causas posibles	Qué hacer
Ruido	<i>Ruido de golpeo en el mueble de lavado</i>	Uno de los brazos aspersores golpea algún artículo de una cesta.	Detenga el programa y coloque adecuadamente los artículos que obstaculizan el movimiento del brazo aspersor.
	<i>Ruido de traqueteo en el mueble de lavado</i>	Hay cubiertos sueltos en el tambor de lavado.	Pare el programa, y vuelva a colocar la vajilla.
	<i>Ruido de golpeo en las tuberías de agua</i>	Esto puede ser causado por la instalación in situ o la sección transversal de la tubería.	Esto no tiene ninguna influencia en la función del lavavajillas. En caso de duda, contacte con un fontanero cualificado.
Resultado de secado no satisfactorio	<i>Los platos no están limpios</i>	Los platos no se han cargado correctamente.	Véase información sobre la "Carga de las cestas del lavavajillas".
		El programa no era suficientemente potente.	Seleccione un programa más intensivo. Véase "Tabla de los ciclos de lavado".
		No se colocó suficiente detergente.	Utilice más detergente o cambie de detergente.
		Algún artículo está bloqueando la trayectoria de los brazos aspersores	Vuelva a colocar los artículos de manera que los brazos puedan girar libremente.
		La combinación del filtro en la base del mueble de lavado no está limpia o no está correctamente fijada. Esto puede producir que los orificios del brazo aspersor se bloqueen.	Limpie y/o monte correctamente la combinación de filtros. Limpie los orificios de salida de agua de los brazos aspersores. Véase el apartado "Limpieza de los brazos aspersores".
	<i>Cristalería empañada</i>	Combinación de agua blanda y demasiado detergente.	Utilice menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para limpiar la cristalería y obtener un resultado óptimo.
	<i>Marcas negras o grises en los platos</i>	Han entrado en contacto con los platos utensilios de aluminio.	Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar las marcas.
Resultado de secado no satisfactorio	<i>Restos de detergente en el dispensador</i>	Los platos bloquean los recipientes de detergente.	Vuelva a cargar los platos correctamente.
	<i>Los platos no están secos</i>	Carga incorrecta	Cargue el lavavajillas siguiendo las indicaciones.
		Muy poco abrillantador	Aumente la cantidad abrillantador / Vuelva a llenar el dispensador de abrillantador.
		Se ha vaciado el lavavajillas demasiado pronto.	No vacíe el lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra la puerta un poco para que el vapor pueda salir. Comience a descargar el lavavajillas una vez que los platos apenas estén calientes al tacto. Vacíe en primer lugar la cesta inferior. Evitará que las gotas que caigan de la cesta superior al vaciarlo mojen los artículos de la cesta inferior.
		Se ha seleccionado un programa inadecuado.	En el programa corto la temperatura de lavado es más baja. Esto también baja el rendimiento de la limpieza. Elija un programa con un tiempo de lavado largo.
		Utilización de cubiertos con una capa de baja calidad	El drenaje del agua es más difícil con estos artículos. Los cubiertos o la vajilla de este tipo no son adecuados para lavar en el lavavajillas.

Códigos de error

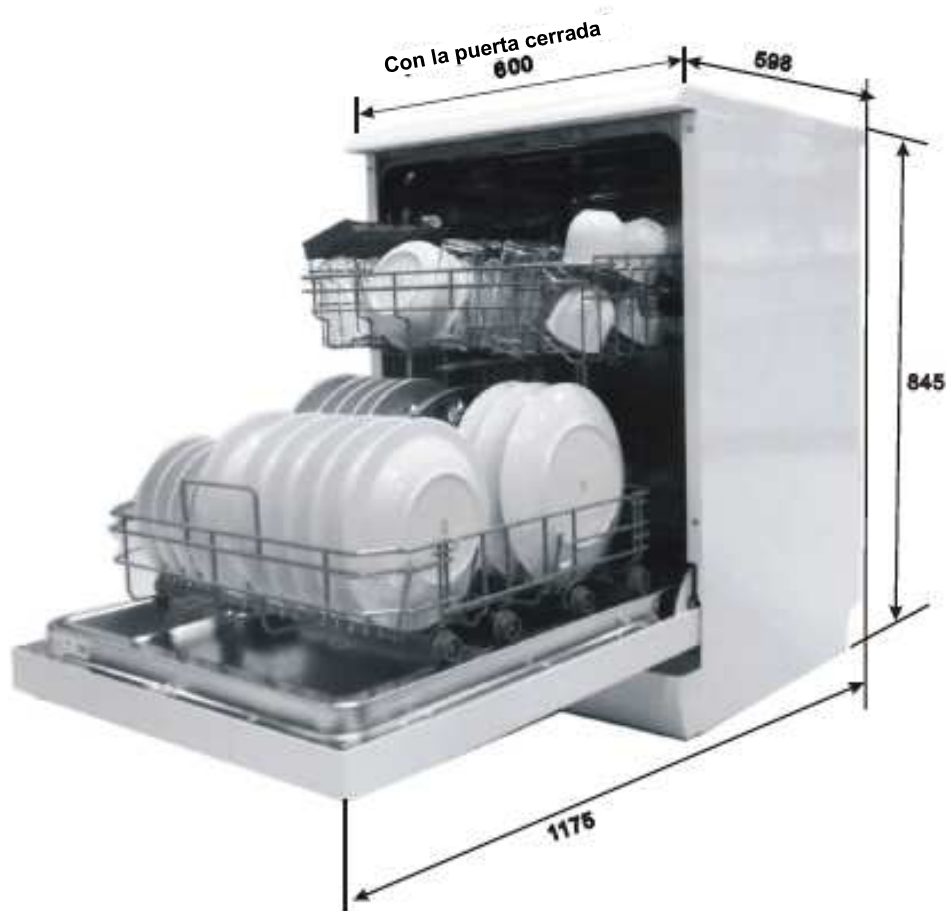
Si aparecen fallos, el aparato indicará códigos de error para avisarle:

Códigos	Significados	Causas posibles
E1	Tiempo de entrada más largo.	El grifo está cerrado o la entrada de agua está restringida o la presión del agua es demasiado baja.
E4	Desbordamiento.	Algún elemento del lavavajillas gotea.
E8	Error de orientación de la válvula de distribución.	Circuito abierto o interrupción de la válvula de distribución.

 ¡ADVERTENCIA!

- Si se produce un desbordamiento, cierre el suministro de agua antes de llamar al servicio técnico.
- Si hay agua en la bandeja de base debido a un sobrellenado o a un pequeño escape, el agua debe ser retirada antes de reiniciar el lavavajillas.

Información técnica



Altura:	845mm
Anchura:	598 mm
Profundidad:	600mm (con la puerta cerrada)
Presión del agua:	0,04-1,0MPa
Alimentación:	véase etiqueta de especificaciones
Capacidad:	13 servicios

Ficha del producto

Información correspondiente al lavavajillas doméstico conforme a las Directivas de la UE 1016/2010 y 1059/2010:

Fabricante	BRANDT
Tipo / Descripción	VH1542J
Servicios estándares	13
Clase de eficiencia energética ¹	A++
Consumo anual de energía ²	262 kWh
Consumo de energía del ciclo de limpieza estándar	0,92 kWh
Consumo de energía del modo apagado	0,45 W
Consumo de energía en modo encendido	0,49 W
Consumo de agua anual ³	2800 litros
Clase de la eficiencia de secado ⁴	A
Ciclo de limpieza estándar ⁵	ECO 50°C  
Duración del programa del ciclo de limpieza estándar	195 min
Nivel sonoro	42 dB(A) re 1 pW
Montaje	Colocación inferior
Puede incorporarse	Sí
Altura	84,5 cm
Ancho	59,8 cm
Profundidad (con conectores)	60 cm
Consumo de energía	1930 W
Voltaje nominal / frecuencia	230 V~50 Hz
Presión de agua (presión de flujo)	0,4-10 bar = 0,04-1 MPa

NOTA:

- ❶ A+ + + (eficiencia máxima) a D (eficiencia mínima)
- ❷ Consumo de energía de 262 kWh al año, basado en 280 ciclos estándar de limpieza con agua fría y consumo en modos de energía baja. El consumo real de energía dependerá del modo en que se utilice este aparato.
- ❸ Consumo de agua de "2.080" litros al año, basado en 280 ciclos estándar de limpieza. El consumo real de agua dependerá del modo en que se utilice este aparato.
- ❹ A (eficiencia máxima) a G (eficiencia mínima)
- ❺ Este programa es adecuado para limpiar vajilla en condiciones normales de suciedad y es el programa más eficiente en función del consumo combinado de energía y agua para este tipo de vajilla.

El aparato cumple la normativa y las directivas europeas vigentes en el momento de la entrega:

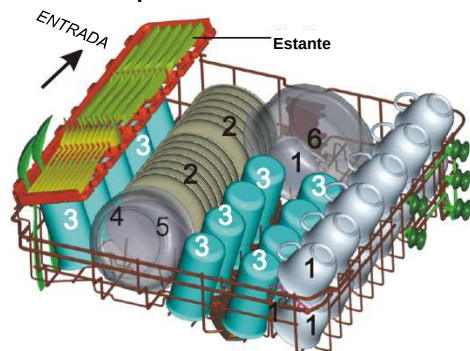
- LVD 2006/95/EC
- EMC2004/108/EC
- ErP 2009/125/EC

Los valores anteriores se han medido en función de las normas vigentes en condiciones normales de funcionamiento. Los resultados pueden variar mucho según la cantidad y la contaminación de los platos, la dureza del agua, la cantidad de detergente, etc.

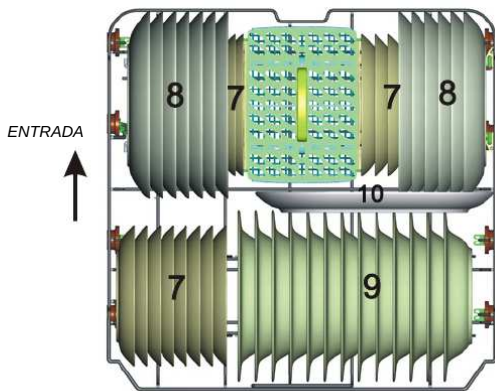
El manual se basa en las normas y los reglamentos de la Unión Europea.

Carga de las cestas según En50242:

1. Cesta superior:

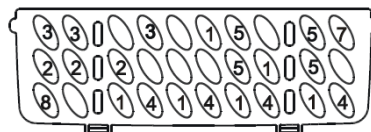
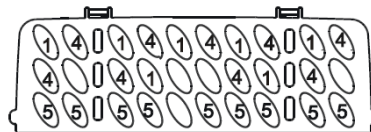


2. Cesta inferior



Nota: Coloque los elementos planos ligeros en el estante. El peso total es inferior a 1,5kg.

3. Cesta de cubiertos:



1 Cucharas de
sopa



2 Tenedores



3 Cuchillos



4 Cucharillas



5 Cucharas de
postre



6 Cucharas de
servicio



7 Tenedores de
servicio



8 Cucharones de
salsa



**Información para la prueba de compatibilidad
de acuerdo con EN 50242**

Capacidad: 13 servicios

Posición de la cesta superior: posición inferior

Programa: ECO

Ajuste del abrillantador: 6

Ajuste del ablandador: H4

- **INTERVENCIONES**

Cualquier intervención eventual que pueda ser necesario realizar en su aparato deberá realizarlas un profesional cualificado depositario de la marca. Cuando contacte con el servicio técnico, mencione la referencia completa del aparato (modelo, tipo y número de serie). Estas informaciones figuran en la placa descriptiva.

> Puede ponerse en contacto con nosotros por correo electrónico:

asistenciatecnica@groupebrandt.com

> o bien llamando al teléfono:

[Tlf: 917 371 398](tel:917371398)

Brandt Espagne Home, S.L.
Plaza Carlos Trías Bertrán 4, 28020-Madrid